

**FORM 10**

**HKTDC Hong Kong International  
Medical and Healthcare Fair 2024**  
香港貿發局香港國際醫療及保健展2024  
**16 - 18 / 5 / 2024**

**Return to :**  
Composers & Authors Society of HK Ltd  
18/F Universal Trade Centre  
3 Arbutnot Road, Central, Hong Kong  
Tel : (852) 2846 3268  
Fax : (852) 2846 3261

**Deadline:  
7 Mar 2024**

**Copyright Performance Right Permit For  
One-off Musical Event Order Form**  
版權音樂短期准許證申請表

**APPLICATION FORM 申請表格**

**P**

香港作曲家及  
作詞家協會  
Composers and Authors  
Society of Hong Kong Ltd

香港中環亞畢諾道三號環球中心十八樓  
18/F Universal Trade Centre  
3 Arbutnot Road  
Central, Hong Kong  
Tel 電話 : 2846 3268 Fax 傳真 : 2537 0569  
Customer Service Hotline 客戶服務熱線 : 2846 3229  
E-mail 電郵 : public.performance@cash.org.hk

依據 1997 年香港版權法例  
In compliance with the Hong Kong Copyright Ordinance (1997)

**版權音樂短期准許證申請表**

**APPLICATION FOR A COPYRIGHT MUSIC PERFORMANCE RIGHT PERMIT FOR ONE-OFF MUSICAL EVENTS**

On-line Application for a Copyright Music Performance Licence is now available at CASH Website [www.cash.org.hk](http://www.cash.org.hk)  
現在您可以在 CASH 網站 [www.cash.org.hk](http://www.cash.org.hk) 即時申請版權音樂演奏牌照

**1. PARTICULARS OF PERMIT HOLDER 持證人資料**

持證 / 或機構名稱 (英文) Name of Permit Holder / Organization in English		
持證 / 或機構名稱 (中文) Name of Permit Holder / Organization in Chinese	電話 Tel.	傳真 Fax.
持證 / 或機構地址 (或有限公司註冊地址) Address of Permit Holder / Organization (or Registered Office of Limited Company)		
商業登記號碼 Business Registration Certificate Number	公司註冊號碼 Company Registration Number	
聯絡人姓名 Name of Contact Person		聯絡電話 Contact Tel.
聯絡人職位 Position of Contact Person		傳真號碼 Fax No.
(a) Name of event: English : 節目名稱 英文	_____	
Chinese : 中文	_____	
(b) Date(s) of event: 舉行日期	_____	
(c) Venue : 舉行地點	_____	
(d) Booth Number (if applicable) : 攤位編號 (如適用)	Booth Size (Music Audible Area) : 攤位面積 (播放音樂之範圍)	m <sup>2</sup> 平方米

**2. TYPE OF EVENT 節目形式**

(a) Please "√" the appropriate 請選出所屬類別

- |  |         |   |            |
|--|---------|---|------------|
| <input type="checkbox"/> Ball/Party              | 舞會      | <input type="checkbox"/> Mini Concert                   | 小型演唱會      |
| <input type="checkbox"/> Bus/Tram Parade         | 花車巡遊    | <input type="checkbox"/> Opening/Closing Ceremony       | 開幕 / 閉幕典禮  |
| <input type="checkbox"/> Cantonese Opera Singing | 粵曲演唱    | <input type="checkbox"/> Prize Presentation Day         | 頒獎典禮       |
| <input type="checkbox"/> Carnival                | 嘉年華會    | <input type="checkbox"/> Product Promotion              | 產品推廣       |
| <input type="checkbox"/> Concert                 | 音樂會     | <input type="checkbox"/> Singing Contest                | 歌唱比賽       |
| <input type="checkbox"/> Exhibition              | 展覽會     | <input type="checkbox"/> Speech Day/Graduation Ceremony | 演講會 / 畢業典禮 |
| <input type="checkbox"/> Film Premier            | 首影禮     | <input type="checkbox"/> Sports/Swimming Gala           | 陸運 / 水運會   |
| <input type="checkbox"/> Fans Club Gathering     | 歌迷會聚會   | <input type="checkbox"/> Others                         | 其他         |
| <input type="checkbox"/> Fashion/Dance Show      | 時裝/舞蹈表演 |   |            |
| <input type="checkbox"/> Variety Show            | 綜合表演    |   |            |

- (b) Total duration of Music: 總演奏音樂時間
- Live Music Performance: 現場音樂演奏 \_\_\_\_\_ 分鐘 minutes
- Background Music (Mechanical Performance): 背景音樂(機械性演奏) \_\_\_\_\_ 分鐘 minutes

(Continued Overleaf 轉後頁)

香港國際音樂家協會

Member of International Confederation of Societies of Authors and Composers

# APPLICATION FORM 申請表格

# P

## 3. FACILITIES OF PERFORMANCE 播放設備

Facilities of Visual Music Performance 影像音樂播放設備

No. of video screen(s):

螢光屏數目

No. of video wall(s):

螢光幕牆數目

Size of Video Wall :

螢光幕牆面積

ft<sup>2</sup> 平方呎

## 4. HOUSE RECEIPTS 門券

No 無

Aggregate Venue Hiring Charges:

(including any charges for reimbursables and miscellaneous charges)

綜合場租 (包括其他雜項支出)

Yes 有

Ticket Price:

票價

Full House Receipts Value :

全場門券收入

Nominal Value, Complimentary and Discounted Tickets (Original Value):

贈券及優待券總面值 (原來價值)

No. of Attendance :

全場出席人數

## 5. PARTICULAR OF APPLICANT 申請人資料

Full name of Applicant :

English (英文) :

(Mr./Miss/Mrs.)

申請人姓名

Chinese (中文) :

(先生/小姐/太太)

Position of Applicant :

申請人職位

Signature of Applicant & Company Chop :

申請人簽名及公司印章

Date of Application :

申請日期

(for office use 本會專用)

Mean of Performance		Licensee No.	
Due Date		Remarks	
Industry		Rate	
Terr. / LO		Total Permit Fees Payable	

### 有關收集及使用個人資料

閣下所提供之個人資料，包括(但不限於)姓名、郵寄地址、電郵地址及電話號碼等，將被儲存在本協會的資料庫，並可能用作發放本協會的資訊及活動訊息，包括(但不限於)：節目、活動、籌款活動、新聞資訊、報告、刊物以及音樂相關的商品、服務及活動優惠等。有關個人資料，本協會除作上述用途外，不會在未徵得其本人的同意下以任何形式出售、租借或提供予第三者。如不欲獲得本協會的資訊，請連同姓名及聯絡方法以電郵 [public.performance@cash.org.hk](mailto:public.performance@cash.org.hk)、傳真(852) 2846 3261 或郵寄至「香港中環亞畢諾道3號環貿中心18樓」通知本協會。

### Collection and Use of Personal Data

All personal data including, but not limited to, your name, mailing address, email address and telephone number, etc. provided will be stored in the system of Composers and Authors Society of Hong Kong Ltd. (CASH) and may be used for delivering CASH information and updates which include, but not limited to, programmes, events, fundraising activities, newsletters, reports, publications, and music related merchandise, service and event promotions, etc. We will limit your personal data to be used only for the aforesaid purposes. We will not sell or share your personal information with any third party without seeking your prior consent. If you do not wish to receive such information, please inform CASH with your name and contact details via email: [public.performance@cash.org.hk](mailto:public.performance@cash.org.hk), fax: (852) 2846 3261 or post: "18/F, Universal Trade Centre, 3 Arbuthnot Road, Central, HK".

Application form download 申請表下載

[https://www.cash.org.hk/download.php?file=/assets/pdf\\_forms/PPLOne-OffForm-P.pdf](https://www.cash.org.hk/download.php?file=/assets/pdf_forms/PPLOne-OffForm-P.pdf)

Online Application 網上申請

<https://machform.cash.org.hk/view.php?id=32555>